



Siod Mar Chaidh an Cal a Dholaidh

Nova Scotia Folk Song
(Gaelic)

arr. Gary Ewer

sfz *p* *cresc. ...* $\text{♩} = 120$

A *f* *ff* *f*

That's how the cabbage was spoiled

Siod mar chaidh an cal a dhol - aidh,

f

the cabbage was spoiled *The flour was lying on the bottom of the pot.*

mar chaidh an cal a dhol-aidh; Laidh a' mhin air mas a' choir - e,

And the woman was dancing.

S
A

'S bean - an - tigh - e danns - a. Sid mar chaidh an cal a dhol-aidh,

T
B

T/B unis. *f*
Sid mar chaidh an cal a dhol-aidh,

S
A

So mar chaidh an cal a dhol-aidh a' mhin air mas a' choir - e,

T
B

So mar chaidh an cal a Laidh a' mhin air mas a' choir - e,

B

S
A

'S bea - e danns - a. *One day around harvest time*

T
B

'S u - an - tigh - e danns - a. Lath - a dhuinn mu am na buan - a

a handsome company of lively young lads

were sitting around a table - drinking from a bowl

T B

'S cuid-eachd ghrinn de ghill - ean uall - ach; Suidh mu'n bhord ag ol na cu - aiche.



S A

in a tavern - in the Lowlands. Lath mu am na buan - a

T B

An tigh - osd' air Gall - dach. a dhuinn mu am na buan - a



S A

'S cuid-e de ghill - ean uall - ach; Suidh mu'n bhord ag ol na cu - aiche.

T B

ghrinn de ghill - ean uall - ach; Suidh mu'n bhord ag ol na cu - aiche.

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

C

That's how the cabbage was spoiled

S
A

An tigh - osd' air Gall - dach. Sid marchaidh an cal a dhol-aidh,

T
B

An tigh - osd' air Gall - dach.

That's how the cabbage was spoiled

s lying on the bottom of the pot.

S
A

So mar chaidh an cal a dhol a - a mhin-air mas a' choir - e,

And the w

D

S
A

'S bean e danns - a Sid marchaidh an cal a dhol-aidh,

T
B

Sid marchaidh an cal a dhol -

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

S
A

So mar chaidh an cal a dhol-aidh, Laidh - a mhin-air mas a' choir - e,

T
B

So mar chaidh an cal a dhol - Laidh - a mhin - r a' choir -

E

S
A

'S bean an tigh - e danns - a *After a while of singing songs*

T
B

'S bean an tigh - e danns - Air dhuinn greis bhi gabh - ail or - ain,

S
A

...ort stretch of foolist stores *One-Eyed Rob tuned his pipes*

T
B

eil' ri sgeul - an gor - ach; Chuir Rob Cam a' phiob an ord - ugh,

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

F

S
A

and some began to dance.

Air dhuinn greis bhi gabh - ail or - ain,

T
B

'S thois-ich cuid ri danns - a. Air dhuinn greis bhi ga' - ail or - ain,

S
A

'S tac - an eil' ri sgeul - an gor - an Cam a' phiob an ord - ugh,

T
B

'S tac - an eil' ri sgeul - an 'Chuir Rob Cam a' phiob an ord - ugh,

S
A

G *ff*

'S thoir ri danns - a. Sid mar chaidh an cal a dhol - aidh,

T
B

n cuid ri danns - a. Sid mar chaidh an cal a dhol - aidh, *ff*

S
A

So mar chaidh an cal a dhol - aith, Laidh a' mhin air mas a choir - e,

T
B

So mar chaidh an cal a dhol - aith, Laidh a' mhin air mas a choir - e,

S
A

'S bean an tigh - e danns - a. **H** nar chaidh an cal a dhol - aith,

T
B

'S bean an tigh - e danns - Sid mar chaidh an cal a dhol - aith,

S
A

So a an cal a dhol - aith, Laidh a' mhin air mas a choir - e,

T
B

mar chaidh an cal a dhol - aith, Laidh a' mhin mas a choir -

S A

T B

'S bean an tigh - e danns - a. danns - a, danns - a,

sub. *p* *mf*

S A

T B

danns - a, Ah

danns - a, Ah

ff *fp* *cres.*

S A

T B

danns - danns - a!

danns - a!

ff *sffz*

8^{va}-----|

write Cypress Choral Music
for a free pronunciation guide

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY